

Estreno en junio de 2005:

La obra "El coordinador", de Galemiri, llega al teatro en Rusia

Dirigida por Alejandra Gutiérrez, la pieza se presentará en ruso en el prestigioso teatro Ermitage de Moscú.

BÁRBARA MUÑOZ

Hay cinco grados bajo cero en Moscú, pero la directora chilena Alejandra Gutiérrez ("La ratonera") ya está abastecida al frío. Estadio teatro en Rusia y ahora ha vuelto a radicarse allí.

El clima promete ser más templado en junio, si se van uniendo más un que el dramaturgo Benjamín Galemiri viajará a Moscú para ver cómo una de sus obras más elegidas, "El coordinador", se presenta, dirigida por Gutiérrez, en el prestigioso teatro Ermitage de Rusia.

La emoción de Galemiri es grande, porque ese país es la cuna de teóricos clave como Chéjov, Stanislavsky o Gogol: "Me siento como un gran autor internacional", dice.

Mijaíl Levitín, director del teatro Ermitage, invitó a Gutiérrez, su ex compañera de estudios, a dirigir una obra latinoamericana en la temporada 2005 de su teatro. Un hecho inédito en ese recinto. Ella escogió la obra "El coordinador".

"Siento una gran admiración por Galemiri. Esta es una obra

que le interesa al público ruso. Es muy vigente, porque vivimos en tiempos de enorme competitividad y de lucha por el poder. Es una visión descarnada y muy atrayente en términos teatrales", explica la directora.

La obra muestra a cuatro personajes encerrados en el ascensor de un edificio, que desahoga sus miedos y ambiciones. "La obra presenta una situación límite, donde la palabra representa la fuga. Se muestra la impción del lenguaje como algo sagrado que nos libera", explica Galemiri.

Con esta pieza, dirigida por Alejandro Loic, el dramaturgo debutó en el medio teatral nacional en el año 1993 y ganó el VIII Festival de Teatro organizado por el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

Actualmente, el texto está siendo traducido al ruso, porque se presentará en ese idioma, con un elenco de actores del repertorio del Teatro Ermitage. Este recinto fue construido en 1783 y está ubicado en el centro del mismo nombre, muy cerca del tradicional Teatro Bolshoi.



"Con esto me siento cercano a Chéjov. Era una de mis utopías cuando era chico. Es extasiante".

BENJAMÍN GALEMIRI
Dramaturgo



DE CHILE A RUSIA.— Aquí, en la versión de "El coordinador" de Rodrigo Pérez, actualiza Anpparo Noguera. En Moscú habrá actores rusos.

Recorrido internacional

"El coordinador" ya ha sido traducida a cinco idiomas: francés, inglés, alemán, portugués e italiano. Ahora será esta en ruso. La pieza se estrenó en 1993 dirigida por Alejandro Loic, y en 2000 se reestrenó bajo la dirección de Rodrigo Pérez. Se ha presentado en España e Italia, y actualmente está en cartelera en Brasil y Francia.

Dependiente del país donde se presenta es el énfasis que le dan. Su autor, Benjamín Galemiri, explica: "En Francia el tema de la corrupción y del uso del lenguaje como escapatoria es central. En Rusia les interesa mucho el tema de la corrupción, y en Brasil le interesa el hecho de que la fantasía los puede liberar".

La obra "El coordinador", de Galemiri, llega al teatro en Rusia [artículo] Bárbara Muñoz

Libros y documentos

AUTORÍA

Muñoz, Bárbara

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La obra "El coordinador", de Galemiri, llega al teatro en Rusia [artículo] Bárbara Muñoz

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa